МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ И АРХИВОВ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
АДМИНИСТРАЦИЯ ГОРОДА ИРКУТСКА
ИРОО «ТВОРЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ХУДОЖНИКОВ-КЕРАМИСТОВ»

2014
ГОД КУЛЬТУРЫ

Baikal Ceramystica

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ СИМПОЗИУМ ПО КЕРАМИКЕ
INTERNATIONAL ART CERAMIC SYMPOSIUM

БАЙКАЛ-КЕРАМИСТИКА

www.cerama.pribaikal.ru

Фейсбук: Байкал-КераМистика/Baikal-CeraMystica/Ceramic symposium on Baikal
https://www.facebook.com/groups/Baikal.CeraMystica/

Контакт: Группа Байкал-КераМистика
http://vk.com/baikalceramystica

Email: baikalceramystica@mail.ru
Тел.: 8-914-902-25-24

С.Г. СТУПИН
первый заместитель министра культуры и архивов Иркутской области
Председатель оргкомитета симпозиума

Sergey Stupin,
Ministry of Culture and the archives of the Irkutsk region.
Vice ministr.

Байкальская художественная керамика – явление оригинальное и, как мы убедились, представляет собой неисчерпаемый источник дальнейшего развития современного декоративного искусства Прибайкалья. Проект «Байкал-КераМистика» стал уже традиционным. Значение проекта сегодня переоценить сложно, ведь подобное мероприятие вообще не имеет аналогов в России. Прибайкальская керамика наконец нашла свое место в общей художественной культуре региона, признана уникальным и редким явлением. Теперь уже Ольхон собирает профессиональных художников-керамистов не только из России, но и зарубежных стран: Белоруссии, Латвии, Турции, Казахстана, Австрии. Да и само место проведения как никакое другое притягательно неповторимыми ольхонскими мотивами – место объединяющее в себе все стихии: солнце, воздух, воду. Добавим сюда и огонь, без которого керамика, как технологический процесс существовать не может – вот они, волшебные составляющие успеха. Конечно же, эти высоко профессиональные авторские работы были выставлены в музее. Они мелодичны, чисты, поэтичны, одухотворены. Необыкновенный мир наполнен эмоциональностью и невероятными образами. Это может почувствовать каждый, вовсе не обязательно для этого быть экспертом. Простые, казалось бы, вещи приобретают новые формы и существуют с ними и в них.

Важно то, что творчество художников «Байкал-КераМистики» – это еще и возможность для широкой публики познакомиться с искусством керамики, поскольку работы представляются не только в Иркутске, но и Ангарске, Саянске, представляются на региональных российских выставках.

The Baikal artistic ceramics is quite a distinctive phenomenon. As we have found out, it represents an inexhaustible source for the further development of modern decorative art of the Baikal region. The Project “Baikal-CeraMystic” has become a traditional one. Today, the importance of this project is hard to overestimate, as this event is absolutely unique in Russia. The Baikal ceramics has finally found its place in the general artistic culture of the region and been recognized as a unique and rare phenomenon. Now, Olkhon Island brings together professional ceramic artists not only from Russia, but also from such countries as Belarus, Latvia, Turkey, Kazakhstan, and Austria. The location itself is attractive as no other place, with its inimitable Olkhon motifs – the place, which unites all elements: the Sun, Air, and Water. Let’s add Fire to it, the element without which ceramic making as a technological process cannot exist, and here they are – magical ingredients of success. Of course, these highly professional works were exhibited at the museum. They are melodic, pure, poetic, and spiritual. The extraordinary world is filled with emotionality and incredible images. Everyone can feel it, and one should not be an expert to do so. Simple things, as they seem to be, take new forms and exist with them and in them.

It is important that the art of the Baikal-CeraMystic artists also presents a chance for a wider audience to learn about the art of ceramics, because these works are exhibited not only in Irkutsk, but also in the cities of Angarsk and Sayansk, as well as at regional Russian exhibitions.

ТАТЬЯНА
ЕРОШЕНКО
Иркутск,
автор проекта

Tatyana Eroshenko,
Irkutsk,
author project

В конце июня - начале июля 2014 года состоялся третий по счету симпозиум художественной керамики «Байкал-КераМистика», впервые в международном статусе. В этом году в симпозиуме участвовало 19 профессиональных художников-керамистов из разных городов России, Белоруссии, Литвы, Казахстана и Турции. На симпозиуме присутствовали искусствоведы из Иркутска, Москвы, Санкт-Петербурга и Опошни (Украина).

Всю организационную, творческую и техническую работу по подготовке и проведению Проекта взяла на себя наша уже слаженная команда: Сергей Пуртян, Татьяна Ерошенко, Лидия Лось, Павел Ермаков. Огромную помощь в организации и проведении симпозиума оказала моя мама Людмила Ерошенко. Симпозиум «Байкал-КераМистика» проходит при поддержке министерства культуры Российской Федерации, министерства культуры и архивов Иркутской области под эгидой Иркутской региональной общественной организации «Творческое объединение художников-керамистов». Симпозиум уже традиционно проходит на самом большом острове озера Байкал – Ольхоне, в поселке Хужир, недалеко от священного мыса Бурхан или, как его еще называют, скалы Шаманка.

В 2012 году состоялся первый пробный запуск проекта, который показал востребованность художниками Байкальского формата симпозиума. Настоящий художник никогда не перестает думать, искать, учиться у других, делиться своим и совершенствоваться, как профессионально, так и духовно. Конечно же, как и всякий другой симпозиум, Байкальский симпозиум позволяет художникам обмениваться опытом, черпать для себя что-то новое в керамических технологиях и мировоззрении, но что гораздо важнее: обретать новых друзей и единомышленников.

Иногда очень полезно растормошить свой устоявшийся ум, позволить себе давно забытые переживания. Мы знаем, как трудно всем художникам работать в новых условиях, новыми материалами, как трудно быстро перестроиться на новые технологии обжига, и при этом очень страшно «опозориться». Нам еще страшнее, друзья! Нам, организаторам Байкал-КераМистики, очень хочется, чтобы художники, приезжая на Байкальский симпозиум, чувствовали себя свободно, не боялись экспериментировать, не боялись себя проявить, наполняясь и постепенно проникаясь духом Байкала, его ветрами, силой и энергетикой, начинали творить по-новому, выплескивались новыми идеями и новыми темами. И что самое замечательное - это случается! Случается иногда на удивление самого художника. А значит все правильно!

Название проекта включает в себя 3 слова: Байкал, керамика и мистика. Байкал, конечно же, является основополагающим фактором, местом притяжения и вдохновения. Керамика – понятно. Мистика же заключается во многом: в мистичности места проведения симпозиума, ведь Ольхон, как известно, одно из самых загадочных мест Байкала, в увлекательном и по-своему мистическом процессе создания керамических произведений, в совместной работе человека и четырех стихий. Это знают и чувствуют все керамисты. Мистика также в том, как развивается проект. Он появился в нужном месте и в нужное время. И пока он кому-то необходим – он будет жить и развиваться. Если мы остаемся в гармонии с самими собой и с пространством, то все происходит так, как должно. На Байкале этот закон работает по-особенному остро. Здесь начинаешь чувствовать себя частицей природы, начинаешь кожей ощущать взаимодействие с живыми природными объектами и явлениями, здесь становишься язычником.

Проект открыт для дружеского сотрудничества, поэтому в проект приходят новые хорошие, нужные и профессиональные люди, которым искренне близка и интересна сама идея КераМистики. Симпозиум Байкал-КераМистика каждый год расширяет свои границы, у него появляются новые партнеры, новая поддержка, новые перспективы развития. Вот и в следующем году планируется «построить» мост: Иркутск-Даугавпилс, сделать объединенную передвижную выставку из фондов двух столь разных, но столь одинаковых по целям и задачам симпозиумов: симпозиума в России на Байкале и симпозиума в Латвии в Даугавпилсе. И будем надеяться, что эту выставку смогут увидеть, как минимум, в столицах этих двух стран.

Мы благодарны всем художникам, которые не испугались трудностей долгой дороги и трудностей несколько походных и, быть может, не всегда комфортных условий работы. Ваше участие необыкновенно обогатило коллекционный Фонд нашего Проекта. Мы сделаем все возможное, чтобы наша уже завидная коллекция обрела постоянный Дом – Музей современной керамики на территории Иркутской области.

The Third Symposium on artistic ceramics “Baikal-CeraMystica” was held in the end of June – beginning of July of 2014. For the first time in its history it had an international status. This year, 19 professional ceramic artists from different cities of Russia, Belarus, Lithuania, Kazakhstan, and Turkey took part in the Symposium. Art critics and experts from Irkutsk, Moscow, Saint Petersburg, and Oposhnya (Ukraine) also participated in the Symposium.

All the organizational, creative, and technical work to prepare and implement this Project was done by our tight-knit team: Sergei Purtyan, Tatiana Eroshenko, Lidia Los, and Pavel Ermakov. My mother, Lyudmila Eroshenko, provided enormous assistance in organizing and managing the Symposium. The “Baikal-CeraMystic” Symposium was held with the support of the Ministry of Culture of the Russian Federation and Ministry of Culture and Archives of the Irkutsk Region under the aegis of the Irkutsk regional community-based organization “Creative Association of Ceramic Artists”. This Symposium is traditionally conducted on Olkhon, the largest island of Lake Baikal, in the village of Khuzhir, not far from sacred Burkhan Cape, or as it is also known, the Shamanka Rock.

The first pilot project was launched in 2012. It showed that the Baikal format of the Symposium was in demand among artists. A true artist never stops thinking, searching, learning from others, sharing her or his knowledge, and improving both professionally and spiritually. Of course, as any other symposiums, the Baikal Symposium allows artists to share experience, tap into something new in ceramic technologies and worldview, and, what is way more important, make new friends and meet like-minded people.

Sometimes, it is quite useful to stir up your stale mind and let yourself indulge in once forgotten feelings. We know how difficult it is for artists to work under new conditions and with new materials. How difficult it is to readjust to new firing technologies. At the same time, it is scary to embarrass oneself. Dear friends, we are even more scared! We, the organizers of “Baikal-CeraMystic”, would really like to make the artists, who come to the Baikal Symposium, feel free. So that they are not afraid to experiment and express themselves while imbibing and gradually understanding the spirit of Baikal, its winds, power, and energy. So that they could start creating in new ways and spill out new ideas and themes. And what is really amazing – these things do happen! Sometimes, it happens to a great surprise of artists themselves. Which means everything is right!

The name of the project includes three words: Baikal, Ceramics, and the Mystic. Baikal, of course, is a pivotal factor, the place of attraction and inspiration. Ceramics – everything is clear about this one. The mystic element is reflected in many things – in the mystic character of the place, where the Symposium was held. Olkhon Island, as it is well-known, is one of the most mysterious places of Baikal. The mystic element is in the fascinating and mystical, in its own way, process of creating ceramic works, in the collaboration of a human with four elements. All ceramists know and feel it. The mystic element is also in the way how this project develops. It appeared in the right place, in the right time. As long as it is needed to someone, it will live and develop further. If we remain in harmony with ourselves and the space, then everything will go like it should do. On Lake Baikal, this law works especially well. Here, one starts to feel oneself as a tiny particle of the nature. One starts to feel with her or his own skin the interaction with living natural objects and phenomena. Here, one becomes a pagan.

This Project is open to friendly cooperation. That is why new good, needed, and professional people, who sincerely feel and are interested in the idea of CeraMystic, join the project. Every year, the “Baikal-CeraMystica” Symposium expands its borders. It gets new partners, new support, and new prospects for development. Next year, we plan to “build” a bridge Irkutsk-Daugavpils and organize a joint traveling exhibition using the collections from two different, but at the same time so similar in terms of their goals and objectives, symposia – the Russian Symposium on Lake Baikal and the Latvian Symposium in Daugavpils. And we hope that this exhibition will be shown, as a minimum, in the capitals of our two countries.

We are grateful to all the artists who were not scared by the difficulties of the long journey and certain hardships of the camping-like and maybe not always comfortable conditions of work. Your participation wonderfully enriched the Collection of our Project. And we will do our best to make sure that our already enviable collection gets a permanent home in the Irkutsk Region – the Museum of Modern Ceramics.

СВЕТЛАНА КАВЕЦКАЯ
Москва,
искусствовед
член международной ассоциации искусствоведов

Svetlana Kavetskaya,
Moscow,
Art Critic, Member of the International Association of art critics

На третьем симпозиуме Байкал-КераМистика, как и на прошлом, царила творческая атмосфера увлеченности работой, дружеской поддержки. Художники делились своими знаниями и находками, секретами мастерства в процессе работы и мастер-классах. Практическая работа дополнялась презентациями, где художники могли познакомиться с творчеством своих коллег. Искусствоведы показывали материалы о симпозиумах на Украине, ежегодной выставке «Керамика и стекло на траве», проводимой на Елагином острове в Петербурге, рассказывали о художниках-керамистах современности.

Многие работы участников были отдельно отмечены жюри.

Композиция «Семья» А.Квасовой лаконична и выразительна. Тактичное использование глазури при обжиге раку дало матовые поверхности – черную, светло-серую и муаровую фактуру цвета маренго. Чистота этого минималистичного решения, выверенность пропорций были отмечены жюри с формулировкой «за чувство материала».

Несомненной удачей А.Гориславца, участника многих керамических симпозиумов, явилась композиция «Ковчег». Оригинальная форма, найденная Артемом раньше, использована здесь иначе. Разнообразие фактур и благородство колорита отличают этот хорошо продуманный и крепко построенный объект. Он был отмечен жюри «за архитектонику формы».

П.Ермаков создал ряд художественных объектов. «Мой идол» и «ВременнАя» - интересное сочетание жесткой геометрической формы и обвара. Сложная композиция «Конструкция мира» - это «архитектура будущего» имеет, очевидно, для автора свой смысл. Работы были отмечены жюри за «конструктивизм мышления».

О.Семашко - опытный керамист. Она смело использует разнообразные техники: обвар в «Монологе сосны», цветные массы в небольшой работе «Волны», редукционный обжиг, barrel nacked raku и обвар «В горах». Но в данном случае важна не только демонстрация мастерства, но и замечательно переданный образ ольхонской коровы. Работы О.Семашко жюри отметило «за современность образа».

Ю.Ясинскайте тоже художник опытный и уверенный в себе. Ее перфекционизм в работе внушает уважение. Найденный ею прием - двустенные сквозные объекты - она использует по-разному. Варьируются формы, размеры, цвет, но всегда можно узнать почерк автора. Композиция выверена, пропорции точны, колорит сдержанный, хотя это не исключает яркого цветового акцента, как в композиции «Ветер удачи». Члены жюри отметили «лаконизм модульных решений» в произведениях Ю.Ясинскайте.

Для С.Илмаз на этом симпозиуме многое - в первый раз. Впервые в России и на Байкале, первое знакомство с шамотом. В Турции Сейхан работает

At the Third Symposium "Baikal-CeraMystica", just like last time, a creative atmosphere of work enthusiasm and friendly support reigned in full force. In the process of work and during master classes, artists shared their knowledge, findings, and secrets of their trade. Practical work was supplemented by presentations, where artists could learn about the work of their colleagues. Art critics and experts demonstrated materials about symposiums in Ukraine and the annual exhibition "Ceramics and Glass on Grass", which is held on Elagin Island in Saint Petersburg, and talked about contemporary ceramic artists.

Many works of the Symposium's participants have been singled out for praise by the jury.

A composition entitled "Family" by A. Kvasova is laconic and expressive. A tactful use of glaze in raku firing gave it matte surfaces – the black, light grey, and moiré texture of marengo. The purity of this minimalist solution and the precision of proportions have been noted by the jury for "the feeling of the material".

A composition entitled "The Ark" by Artem Gorislavets, a participant of numerous symposiums on ceramics, has become a resounding success. The original form, discovered by Artem previously, has been used in this composition differently. Diversity of textures and splendor of coloration distinguish this well-thought-out and robustly built object. The jury praised it for "the architectonics of the form".

P. Ermakov created a series of works. His "My Idol" and "VremennAya" feature an interesting combination of a strict geometric form and the scalding technique. A complex composition entitled "The Construction of the World" is "the architecture of the future", which, apparently, has its own meaning for the author. These works were noted by the jury for "the Constructivism of thinking".

O. Semashko is an experienced ceramist. She boldly uses a variety of techniques: scalding in "The Monologue of a Pine Tree", color masses in a small work entitled "Waves", reduction firing, barrel naked raku, and scalding in "In the Mountains". However, in this case, what is important is not just a demonstration of mastery, but a remarkably conveyed image of an Olkhon cow. The works by O. Semashko have been singled out by the jury for "the modernity of the image".

Y. Yasinskaite is also an experienced and confident artist. Her perfectionism in her work commands respect. She uses a technique that she discovered – double-walled see-through images – differently. Forms, sizes, and color vary, but it is always possible to recognize the signature of this author. The composition is precise, proportions are accurate, and the coloration is restrained. However, it does not exclude a bright color accentuation, as in the composition entitled "The Wind of Good Luck". In her work, members of the jury have noted "the laconism of modular solutions".

For Seyhan Yilmaz, many things at this Symposium are first time ever. First time to Russia and Lake Baikal, the first encounter with chamotte. In Turkey, Seyhan works

с фарфором и создает редкие по изяществу и красоте произведения – прорезные, сквозные, сложносоставные. Здесь в своих камерных работах С.Илмаз использовала этот же принцип. Филигранная работа С. Илмаз была отмечена за «технологичность исполнения».

Излюбленный предмет Б.Д.Каракайя - колокол. «Если вы смотрите на колокол, то ваш голос тоже включается в это звучание. Получается интерактивный контакт. Мы разные в группе, но находимся в гармонии. И в этом смысле мы одно целое». Оригинальные произведения Б.Д.Каракайя были отмечены жюри «за разнообразие декора».

Т.Ерошенко сделала ряд замечательных работ. Монументальна по пластике работа «Перволоси». Работа «Духи предков» непосредственно связана с Ольхоном, Байкалом, его мистической аурой и духом шаманизма. Два других произведения «Слушая шум ветра» и «Слушая шепот звезд» - по сути лирические вариации на тему человек и природа. Здесь все динамично и легко в противовес первым двум работам, где преобладает статика и материальность формы. Исходя из этих разных подходов к выполнению задач, жюри отметило произведения Т.Ерошенко «за соответствие пластики образному решению».

Изящная юмореска Л.Лось «Несинхронное плаванье» - это по сути графическая зарисовка в керамике. «На закат» - явная удача Лидии. Лаконизм формы и замечательный эффект, хорошо знакомый по байкальскому пейзажу. Последний блеск солнца в облаках - и отблеск в воде, еще более яркий, горящий. Здесь прекрасно использованы возможности раку.

Серия камерных работ Д.Хохловкина выглядят как продуманная концепция. Художник заранее изготовил штампики с архаической символикой, нанес их на традиционные для русской керамики сосуды. Использовал и пластический декор (также в русле традиций), например ручка горшочка в виде лося.

Из работ С.Уваровой наиболее удачной кажется «Онгоны» (хранители очага в бурятской мифологии). Два сосуда - один высокий, другой низкий с широким туловом - оплетены полосками цветных масс. У сосудов, благодаря использованию раку-обжига, благородный серебристо-голубой колорит.

Л.Галеевой - живописец по образованию, последние годы работает как скульптор. Определяющим моментом в ее творчестве является огромное влияние Индии. Отзвуки буддийской культуры мы видим в работах «Маленький Будда» и «Хозяйка мыса Хулугуней». Насквозь пронизанная мифами и легендами атмосфера Байкала слилась в этом произведении с трактовкой образа, свойственной буддийской культуре.

Т.Криво сделала две композиции на байкальскую тему – «Хранители Ольхона» и «Байкальские самоцветы», использовав разные техники обжига и разный колорит. Композиция «Рыбный день» - удачная,

with porcelain and creates pieces of art that are rare in their elegance and beauty – cut-through, see-through, and intricately composite. Here, she used the same principle in her chamber works. Her filigree workmanship was praised for "the technological sophistication of execution".

A favorite object of B. D. Karakaya is a bell. "If you look at the bell, then your voice also joins its sound. An interactive contact takes place. We are different in the group, but we are in harmony. In this sense, we are one whole". The jury praised the original works by B. D. Karakaya for "the diversity of décor".

T. Eroshenko created a series of wonderful works. Her work entitled "Pervolosi" is monumental in its plasticity. The work "Spirits of Ancestors" is directly connected to Olkhon and Lake Baikal, its mystic aura and the spirit of Shamanism. Two other works "Listening to the Sound of the Wind" and "Listening to the Whisper of the Stars" are essentially lyrical variations on the topic of a human and nature. In the latter two works, everything is dynamic and light, unlike in the first two, where statics and the materiality of the form prevail. Based on these different approaches to the accomplishment of objectives, the jury has singled out T. Eroshenko's works for "the correspondence of plasticity to the imaginative solution".

An elegant humoresque by Lidia Los entitled "Asynchronized Swimming" is essentially a graphic sketch executed in ceramics. "Towards the Dusk" is Lidia's clear success. It features both the laconism of the form and a wonderful effect, which is well-known in the Baikal landscapes – the last glimmer of the sun in the clouds, and its reflection in the water – even brighter and hotter. In this work, the potential of raku is fulfilled perfectly.

A series of chamber works by D. Khokhlovkin looks like a well-thought-out concept. The artist had prepared stamps with archaic symbols and then applied them to the vessels that are traditional in the Russian ceramics. Sculptural decor was also used in this work (in accordance with the tradition too), for example, a moose-shaped handle of the jar.

Among the works by S. Uvarova, the most successful one seems to be the work entitled "The Ongons" (keepers of the hearth in the Buryat mythology). Two vessels – one of them is tall, another one is short with a wide body – are decorated with stripes of color masses. Thanks to the use of raku firing, the vessels received a noble silvery-blue color.

L.Galeeva – a painter by training, in the last few years has been working as a sculptor. A defining moment in her artistic work is the enormous Indian influence. We see echoes of the Buddhist culture in "The Little Buddha" and "The Lady of Khuluguney Cape". In the latter work, Lake Baikal's atmosphere, thoroughly permeated with myths and legends, amalgamates with the rendering of the image intrinsic to the Buddhist culture.

T. Krivo created two compositions with the Baikal theme, "Protectors of Olkhon" and "The Baikal Gems", using different firing techniques and coloration. A composition entitled "Fish Day" – is an artistic joke, though quite

на мой взгляд, шутка художника, продемонстрировавшего в этой маленькой работе разнообразие фактур, которых можно добиться в обжиге раку.
Второй раз на симпозиуме Ю.Зуева. И снова мы видим творческий рост художника. В этот раз ее произведения отличаются бОльшим лаконизмом формы и декора. Произведение с интригующим названием «Четыре четверти» допускает свободу толкования - от музыкального размера до размышлений о делимости и целостности окружающего нас мира. «На дно» - произведение- знак с закодированным содержанием.
Т.Обухова под впечатлением от окружающей природы создала «Песню о Байкале». Это композиция с такими местными мотивами как скалы, в олны, лодки, чайки. «Эмоция печали, трагизма ожидания ушедших в море» (Т.О.) выражена повествовательно.
О.Скубченко раньше не использовала обжиг раку и с интересом осваивала его, экспериментировала с цветными глазурями. В отличие от присущей ей сдержанной цветовой палитры здесь появились радостные, яркие «Ольхонские цветы», типичная примета Ольхона «Сэргэ» и «Байкальский ангел».
Работы Ю.Смирновой очень разные по настроению. «Рыбак» и «Рыбачка» как сказочные персонажи сидят в лодках, каждый на огромной рыбе и поводьями управляют ею. Удачна и группа «Родители». Автору удалось передать в этой лирической новелле чувство покоя, тишины.
Наиболее удачные произведения Г.Лежниной - «Мой миф о Байкале» и «Симпозиум». В них она использовала диаметрально противоположные подходы. Если «Мой миф о Байкале» с различными символами и типичными для местности атрибутами решен в повествовательной манере, то композиция «Симпозиум» многословна по своим выразительным средствам.
Подводя итоги симпозиума надо сказать, что огромной заслугой организаторов является выбор места проведения Байкал-КераМистики. Байкал покоряет и завораживает. Мощь и первозданная красота влияет на всех, особенно на художников. Об этом говорили все участники симпозиума, и это проявилось прямо или косвенно в их работах. Команда организаторов симпозиума – Т.Ерошенко, С.Пуртян, Л.Лось и П.Ермаков - сделала все, чтобы художники чувствовали себя как дома. Эту атмосферу оценили все участники проекта. На вопрос, что дала им Байкал-КераМистика, все отвечали примерно одинаково - знание, опыт, желание работать, экспериментировать, ездить на симпозиумы. Мощный творческий заряд, который получили художники, даст, несомненно, новые интересные результаты, а воспоминания о Байкале останутся с ними навсегда.

successful in my opinion. In this small work, the artist has demonstrated a diversity of textures, which could be achieved in the raku firing process.
Y. Zueva takes part in the Symposium for the second time. And again, we witness a creative growth of this artist. This time, her works are notable for a greater degree of the laconism of the form and decor. Her work with an intriguing name “Four Fourths” allows for a freedom of interpretation – from musical timing to the contemplations on the divisibility and wholeness of the world surrounding us. “To the Bottom” is a symbolic work with a coded content.
Under the impression of the surrounding nature, T. Obukhova created “The Song of Baikal”. This composition includes such local motifs as rocks, waves, boats, and seagulls. “The emotion of sadness and the tragic element of waiting for those who went to the sea” is expressed narratively.
O. Skubchenko had not used the raku firing technique before, so she learned it with great interest and experimented with color glazes. Unlike the works with a restrained color palette that are characteristic of this artist, here she created joyful and bright “Olkhon Flowers”, “Serge” (Horse Tethering Post) – a typical sign of Olkhon, and “The Baikal Angel”.
The works by Y. Smirnova are very different in their mood. “Fisherman” and “Fisherwoman” like fairy-tale characters sit on huge fish in their boats and steer them using reins. A group composition entitled “Parents” is also quite successful. In this lyrical novella, the author succeeded in conveying the feeling of calmness and silence.
The most successful works of G. Lezhnina are “My Myth about Baikal” and “The Symposium”. In these works, she used diametrically different approaches. If “My Myth about Baikal”, featuring different symbols and attributes typical of the locality, is executed in a narrative manner, then “The Symposium” is verbose in its means of expression.
Summing up the Symposium, it is necessary to say that the organizers deserve huge credit for their choice of location for Baikal-CeraMystica. Lake Baikal captivates and enchants. The power and primeval beauty influence everyone, and especially artists. All participants of the Symposium talked about it. And it manifested itself directly or indirectly in their works. The team of organizers of the Symposium – T. Eroshenko, S. Purtyan, L. Los, and P. Ermakov did their best, so the artists could feel themselves at home. All participants of this project appreciated this atmosphere. When asked what Baikal-CeraMystic gave to them, all of them gave pretty much similar answers – knowledge, experience, and willingness to work, experiment, and participate in symposiums. A powerful creative charge received by the artists will undoubtedly lead to new interesting results, and their memories about Baikal will stay with them forever.

ЮЛИЯ БАШИНОВА
Иркутск, искусствовед, научный сотрудник отдела Сибирского искусства ИОХМ им. В.П. Сукачева

Yulia Bashinova,
Irkutsk,
Art Critic, Research Fellow of the Department of Siberian Art of the V. P. Sukachev Regional Fine Arts Museum

В который раз приходится убеждаться в правоте одной старой поговорки: «Незнакомый человек – всего лишь раскрытая ладонь, знакомый человек подобен степи» или «Незнакомый человек как открытая ладонь, а душа друга широка как степь» (перевод вольный, мой:) В этих словах есть всё - пространство и время, познание мира и человека, самопознание. Категории вечные в двух строчках. Отсюда и познание смысла еще одной: «Человек – мера всех вещей». Не только мера площади и расстояния (локоть, шаг, полет стрелы и т.д.), но и мера отношений, общения. Именно аспект коммуникативный становится доминирующим в работе вот уже нескольких симпозиумов по керамике, организуемых на берегу славного озера-моря. А где же им быть ещё, если не на священном месте пяти созидательных стихий - первоэлементов Вселенной? Там, где рождаются легенды-сказы и находится вотчина бога-демиурга. Представляется это весьма символичным. Тем более что география участников в этом году довольно обширная – от Прибалтики и Белоруссии до Восточной Сибири, от Поволжья до Турции.
Что объединяет двадцать художников, приехавших на симпозиум? Проблематика вопроса видится в очередном переломном моменте современного искусства, ищущего новые формы и содержание. Казалось бы, в век расцвета декоративного искусства кому как не художникам-керамистам быть в авангарде. Ан нет, не получается: заводы закрыты, заказов мало, а выставляться надо. И с коллегами пообщаться. О том, что в итоге получилось у художников – покажет время. Две выставки, организованные сразу после окончания симпозиума (одна – «на траве», возле мыса Бурхан на Ольхоне; вторая – в камерных залах музейной студии Иркутского областного краеведческого музея), говорят о направлении авторской художественной мысли в сторону символизма и иносказания. Выразительная метафоричность прослеживается в наиболее сильных произведениях, тяготеющих к ансамблевому строю композиции, ясно читаемой архитектонике формы. Четко выверенные композиции, отточенные по технике, отражают актуальные тенденции в современной керамике, стремящейся к монументальности форм и особой стилевой изысканности, присущей постмодерну.
Отрадно отметить, что симпозиум собирает все больший и больший круг друзей Керамистики, укореняются традиции, и она остается одной из самых ярких и стабильно развивающихся творческих инициатив региона.

Yet again, one needs to recognize the truth of an old saying: “A stranger is only an open palm, but the one you know is like a steppe” or “A stranger is like an open palm, but the soul of a friend is as wide as a steppe” (my liberal translation :). These words include everything – space and time, understanding of the world and the human being, and self-cognition. Eternal categories just in two lines. Hence the understanding of another saying: “Man is the measure of all things”. Not only a measure of the area and distance (a cubit, pace, arrow flight and so on), but also a measure of relationships and interaction. It is precisely the interactional aspect that becomes a dominant one in the work of several symposia on ceramics organized on the shores of the famous sea-lake. And where else could these events be held, if not at the sacred place of five demiurgic elements – the original elements of the Universe? Where legends and fairy tales are born and where the patrimony of the Demiurge God is located. It all seems so symbolic. All the more so that the geographic diversity of participants this year is quite impressive – from the Baltic States and Belarus to Eastern Siberia and from the lands on the Volga to Turkey.
What unites the twenty artists who came to the Symposium? The problematics of this issue lies in the latest watershed moment in modern art, which searches for new forms and content. One would think that in this heyday of the decorative arts, who, if not ceramic artists, should be in the forefront. However, it does not work out like this: factories are closed, orders are scarce, but there is still a need to exhibit the works. And to network with fellow artists. What the artists got as a result – time will judge. Two exhibitions organized right after the Symposium (one exhibition – “on the grass”, near Cape Burkhan on Olkhon; another one – in the chamber halls of the museum studio of the Irkutsk Regional History Museum) speak to the orientation of the authorial and artistic ideas towards symbolism and allusion. Expressive metaphoricity is traced in the most powerful works that gravitate towards the ensemble structure of their composition and a clearly distinguishable architectonics of the form. Accurately calibrated compositions well honed from a technical point of view reflect current tendencies in modern ceramics, which strives for the monumentality of the form and a special stylistic refinement inherent to postmodernism.
It is comforting to note that every time this Symposium brings together an ever widening circle of friends of CeraMystic. Its traditions are getting firm roots, and the event itself remains one of the brightest and sustainably developing artistic initiatives of the region.

ЕЛЕНА ВЛАСОВА
Санкт-Петербург,
Старший научный сотрудник Елагиноостровского дворца – музея, куратор акций «Стекло и керамика в пейзаже»
2005 - 2014 г
Доцент кафедры художественной керамики и стекла СПГХПА им. А.Л.Штиглица

Elena Vlasova,
Saint Petersburg,
Senior Research Fellow of the Elaginoostrovsky Palace-Museum,
Curator of the "Glass and Ceramics in Landscape" exhibitions, 2005-2014.
Associate Professor, Department of Artistic Ceramics and Glass, The Alexander von Stieglitz Art and Industry Academy, Saint Petersburg

«Байкал-КераМистика» 2014 год – третий симпозиум по керамике, теперь международный. Место проведения остров Ольхон, Хужир, Шаманка – центр Байкала. Это действительно уникальное пространство Земли, Воды, Воздуха, сфер Небесных в гармонии и бесконечном взаимодействии с ветрами, дождями, восходами, закатами, игрой приливов, отливов, дрожанием течений, рождающих Энергию необычайной силы. Находясь в центре воистину светопреставления, являясь малой песчинкой сущего, пропускаешь ее сквозь себя.

Благодаря устроителям симпозиума каждый из участников мог совершить путешествие по Байкалу, его островам, добраться до Хобоя. Большое спасибо им за возможность обозреть просторы степей, лесов, долин, озер, гор, ощутить захватывающий масштаб и планетарность нетронутой человеком байкальской земли. После этого еще более укрепляешься в понимании извечности, простоты и ясности ценностных понятий нашего существования. Байкал дает ответы на многие вопросы и прежде всего о прямой зависимости человека от природных стихий в духовных, эстетических, эмоциональных смыслах.

Девятнадцать художников из разных городов России и других стран участвовали в художественной акции. В течение двух недель на Ольхоне шла активная работа по созданию керамических объектов, завершившаяся выставкой в Иркутске. Обязательным условием при проведении симпозиума стала передача по одному произведению каждого автора в дар будущему музею керамики, который начинают формировать Татьяна Ерошенко и Сергей Пуртян. Данное устремление требует особого внимания и поддержки. Керамика древнейший вид прикладной деятельности цивилизации. Но уже несколько столетий как она вышла за рамки своих чисто утилитарных функций и стала полноправным участником современного творческого процесса. Поэтому мы всячески поддерживаем начинание наших устроителей симпозиума по созданию в центре Евразии Музея художественной керамики. На перекрестье культурных, религиозных традиций язык эсперанто древнейшего материала понятен и принимаем всеми.

Что мы увидели и что бы хотелось отметить по 3-му прошедшему симпозиуму. Хорошую подготовку для работы керамистов на предоставленной им базе на Ольхоне. Энтузиазм участников симпозиума. Интересные презентации каждого из них. Мастер - классы по техникам и обжигу. И, наконец, живое творческое общение.

В ряду созданных произведений представляет интерес композиция А.Квасовой «Семья», чисто исполненная в материале, точная по пластическому решению. Спиралевидный завиток рельефа вторит силуэту объемов. Уместно и деликатно применены глазури при обжиге раку. Архитектоникой формы, растущим ритмом объемов характеризуется

"Baikal-CeraMystica" 2014 – The Third Symposium on Ceramics is an international event now. It was held on Olkhon Island, in Khuzhir, at Shamanka – the center of Lake Baikal. It is truly a unique space, where Earth, Water, Air, and Celestial Spheres exist in harmony and engage in the eternal interaction with winds, rains, dawns, dusks, playing tides, and trembling currents that give birth to the Energy of extraordinary power. Standing as if in the middle of doomsday and being just a tiny grain of sand of the whole creation, one passes this energy through oneself.

Thanks to the efforts of the Symposium's organizers, every participant could sail on Lake Baikal, visit its islands, and get to Cape Khoboi. We express our profound gratitude to them for the opportunity to see the expanse of the steppes, forests, valleys, lakes, and mountains and feel the breathtaking scale and a truly planetary nature of the Baikal land virtually untouched by humans. After this experience, one strengthens even further her or his understanding of the eternity, simplicity, and clarity of the value concepts of our existence. Baikal offers answers to many questions, but first of all, to the questions concerning the direct dependence of a human on natural elements in spiritual, aesthetic, and emotional senses.

Nineteen artists from different cities of Russia and other countries took part in this artistic event. For two weeks, they actively worked on Olkhon Island to create ceramic objects. This work culminated in the exhibition, which was held in Irkutsk. A mandatory condition of the Symposium was a donation of one piece of art of each author to the future museum of ceramics, which Tatiana Eroshenko and Sergei Purtyan have embarked to create. This aspiration requires special attention and support. Ceramics is the oldest form of applied craft of our civilization. However, a few centuries have passed, since it burst beyond the limits of its purely utilitarian functions and became a full-fledged participant of the contemporary creative process. Therefore, we support in every possible way the initiative of the Symposium's organizers to create a Museum of Artistic Ceramics in the center of Eurasia. At the crossroad of cultural and religious traditions, Esperanto of the most ancient material is understandable and accepted by everyone.

So, what we have seen at, and what we would like to note about the Third Symposium. A good preparation for the work of ceramists at the provided base on Olkhon. Enthusiasm of participants of the Symposium. Interesting presentations of each participant. Master classes on different techniques and firing methods. And finally, lively creative networking.

Among the works created during this event, a composition entitled "Family" by A. Kvasova is of a particular interest. It is clearly executed in the material, and its plastic solution is accurate. A spiral-shaped curl of the relief echoes the silhouette of the volume. The use of glazes in raku firing is appropriate and delicate. An art-object by A. Gorislavets entitled "The Ark" is characterized by the

арт-объект А.Гориславца «Ковчег». В нем прочитываются и этнические культурные традиции и тенденции к созданию обобщенного знакового образа. Археология и семантика (а как без нее на Байкале) вдохновляли Д.Хохловкина. Особенно удачным нам кажется сосуд «Снежный лось», где органично соединились элементы мелкой пластики, символического декора и керамических технологий. Симпозиумы, подобные данному, схожи с мастер-классами, акциями «на открытом воздухе». В них допускается шутка, некая творческая свобода. В данном ключе с удовольствием выделяем работу Т.Криво «Рыбный день» с уместным юмором, точным соблюдением условности и достоверности исполнения. Запомнились произведения Т.Ерошенко «Слушая шёпот звезд» и «Слушая шум ветра». Образные, романтические, пластически убедительно исполненные. Очень неплохая идея была у Галины Лежниной создать портреты участников симпозиума. И по художественной стилистике, настроению композиция состоялась. В симпозиуме приняли участие керамисты из Турции. Прежде всего, они поразили своим трудолюбием. Сейхан Илмаз создала композицию «Два байкальских дерева» виртуозно технически выполненную, с замечательным пониманием возможностей материала и нетривиальным решением декоративных задач. Творческий путь Бетюль Демир Каракайя связан с осмыслением семантики колоколов в культурах различных народов. И это точный путь, не рассеиваясь осмыслить сущность предмета, максимально полно использовать разнообразные возможности керамического материала. Бетюль замечательный творческий художник. Все ее работы качественны и разнообразны по форме, декору, особенностям исполнения. Художник из Литвы Ю.Ясинскайте играет с материалом. Любопытен модульный принцип ее сборно-разборных композиций, масштабность работ, замечательное использование старинных техник, в частности обвара. К удачным произведениям стоит отнести и композицию белорусского художника О.Семашко «В горах» абсолютно идентичную характеру Ольхона, его свободе, простору, природе. Из произведений пропитанных энергией Байкала, его сущностью можно отметить работы С.Уваровой и композицию Л.Лось «На закат». К поискам создания современных техногенных объектов достаточно жестких и конструктивных относятся произведения П. Ермакова.

Подводя итог краткому обзору байкальского симпозиума, следует сказать, что необходимо всеми силами сохранять данное уникальное явление, как точку рождения Культурного феномена Сибири, путь обновления и обогащения нашего отечественного наследия.

architectonics of its form and the growing rhythm of the volumes. Looking at it, one can see both ethnic cultural traditions and the tendencies towards the creation of a generalized symbolic image. Archeology and semantics (one cannot escape it on Lake Baikal) inspired D. Khokhlovkin. His "Snow Moose" vessel seems to be particularly successful. It organically combines the elements of small statuary, symbolic decor, and ceramic technologies. Symposiums like this one are similar to master classes or "open air" events. They permit jokes and certain creative freedom. In this sense, we are delighted to single out the work by T. Krivo entitled "Fish Day", which combines appropriate humor, accurate compliance to conventions, and truthfulness of execution. The works by T. Eroshenko "Listening to the Whisper of the Stars" and "Listening to the Sound of the Wind" are quite memorable. They are imaginative, romantic, and convincingly executed from the viewpoint of their plasticity. Galina Lezhnina had a very good idea to create portraits of participants of the Symposium. This composition has been a success both from the standpoint of artistic stylistics and the mood. Ceramists from Turkey also took part in the Symposium. First of all, they amazed everyone with their hard work. Seyhan Yilmaz created a composition called "Two Baikal Trees" – a piece of art virtuosically executed from a technical point of view and demonstrating a remarkable understanding of the material's capabilities and a non-trivial solution of ornamental objectives. Betül Demir Karakaya's creative career is devoted to the understanding of the semantics of bells in the cultures of different peoples. And this is the right way – to understand the essence of the subject without being distracted and use different capabilities of the ceramic material to the fullest. Betül is an outstanding creative artist. All of her works are of high quality and diverse in their forms, decor, and peculiarities of execution. Y. Yasinskaite, an artist from Lithuania, plays with the material. A modular principle of her dismountable compositions, as well as the scale of her works and a remarkable use of old techniques, in particular scalding, is quite interesting. A composition by O. Semashko, an artist from Belarus, entitled "In the Mountains" is also successful. It is absolutely identical to the character of Olkhon, its freedom, vastness, and nature. Among the works permeated with the energy of Baikal and its essence, it is worth to mention the works by S. Uvarova and a composition entitled "Towards the Dusk" by L. Los. The works by P. Ermakov pertain to the search for the ways to create modern technogenic objects that are sufficiently strict and constructive.

Summing up a brief overview of the Baikal Symposium, we should say that it is necessary to do our best to preserve this unique event as a birth point of a Cultural Phenomenon of Siberia, as a path to the renewal and enrichment of our homeland heritage.

ТАТЬЯНА ЗИНЕНКО
Опошня, Украина,
кандидат
искусствоведения

Tatiana Zinenko,
Oposhnya, Ukraine,
PhD in Art Studies

МИСТИКА БАЙКАЛА

Керамика, созданная на священной Земле, опалення живым Огнем, овеянная непредсказуемыми Ветрами и согрета теплом Души ярких небезразличных людей

* * *

Ощущение застывшего времени и пространства. Широкие, как степь улицы и врожденная интеллигентность в глазах местных девушек.... Все это Байкал. Вернее, остров Ольхон и поселок Хужир, ставшие этим летом местом встречи художников-керамистов из многих стран. Здесь, уже в третий раз проводится Международный симпозиум художественной керамики «Байкал–КераМистика».

Даже на фоне «тотальной керамизации», симпозиум «Байкал-Керамистика» выглядит ярко и внушительно. Он, симпозиум, идеален по многим показателям, а его кураторы демонстрируют нам чудеса менеджмента. Всё это чудо организовали: куратор Т.Ерошенко; куратор-технолог С.Пуртян, Л.Лось и П.Ермаков. Им помогает во всем Л.Ерошенко – журналист, фотограф и краевед.

С первых дней участники симпозиума проникаются неповторимой и мистической атмосферой места проведения симпозиума, благодаря организации культурной программы и экскурсиям: прибывшим участникам в первые дни показывают главные достопримечательности острова и Байкала: их ждут незабываемые поездки на самый северный мыс Хобой; сыпучие пески; «шагающие деревья»; сложенный, как из голгофовских крестов, старый причал бывшего рыбосовхоза – все это ложится неизгладимым грузом на чувствительную художественную душу. Характерные практически для любого симпозиума, атрибуты на Байкале обретают свою, мистическую окраску. Мастер-классы, к примеру, это не просто стремление показать себя – это отдельная «байкальская история». И каждый такой диалог позволял не только поближе узнать историю художника, с которым находишся рядом, но и открывал неожиданные ассоциации. Отдельное слово – о печах. Их значение в художественной керамике архиважное. Мобильные газовые печи для симпозиума создавал своими руками С. Пуртян. Он же, как куратор-технолог симпозиума, производил все обжиги, превращая высохшую глину в звенящую и прочную керамику.

* * *

Ветры на Байкале имеют имена. Все на Байкале имеет имена. Созданные работы стали частью байкальской переменчивой и своенравной природы.

Богатейшей по ассоциативному влиянию стала композиция «Перволоси» Т.Ерошенко. В отточенных лаконизмом простых формах, художнице удалось достигнуть «эффекта монументальности». Ее работы в большинстве случаев монохромны, обогащенные деликатной градацией оттенков серого и мягким теплом терракоты. Важная роль отведена динамическому графическому декору («Слушая шепот ветра») и как-бы случайному «впятыванию» оксидов металлов («Духи предков»). Сдержанность и строгость в выборе выразительных средств, в данном случае, содействует активному раскрытию творческой индивидуальности автора.

Работы А.Гориславца всегда узнаваемы. Идея, заложенная в его работе «Ковчег» открывается и прочитывается не сразу: здесь и древние писаницы, и «окно желаний» на мысе Хобой, и волны, и скалы. Художественная композиция сложна по конфигурации, состоит из четырех горизонтальних уровней, символизирующих углубленность человека в древние истоки и стремление к новому, неизведанному и желанному.

Очень тонко и ассоциативно передала свои впечатления от Байкала художница из Турции С. Илмаз. Ей удалось передать динамику и силу байкальского ветра, вырывающего почву из под ног байкальських деревьев. Ветер, закручивающий крону дерева и освобождающий наружу его корни («Байкальское дерево»).

Художнице Ю.Ясинскайте удались эксперименты с цветом: использование цветных глазурей, техники редукционного обжига и «обвара» создали широкий диапазон градации неброских пастельних оттенков. В композиях «Ветер удачи» и «Насквозь» они создают невероятный художественный эффект.

«Зооморфные горы» О.Семашко впечатляют органичным соединением пластики формы, естественно-случайной компоновкой цветовых пятен («В горах»). Силу работы подчеркивает идеальное технологическое исполнение и обжиги.

А.Квасова продемонстрировала выдающиеся качества – умение учиться новому, расти и воспринимать при этом мир удивленными широко распахнутыми глазами художника. Серия работ «Семья», состоящая из трех стилизованных сосудов, горлышки которых декорированы яркими блестящими вставками, создают ощущение уюта, спокойствия, незыблимости традиций.

С.Уварова в своей работе «Ольхонские мотивы» использует технику «широких мазков» по керамике, смело заимствованную из текстильних техник. Это создает неожиданный и интересный художественный эффект.

Многие художники обратились к интерпретации в керамике байкальских камней. Свои подходы к этой теме продемонстрировали в своих работах Т. Криво («Байкальские самоцветы»») и С.Уварова («Прибой»).

В целом, итоговая симпозиумная выставка показала большую разноплановость созданных работ, разный уровень подходов к решению художественных задач. Участники свободно творили и экспериментировали, искренне радовались незнакомым техникам и восхищались творческими удачами коллег. Это свидетельствует о том, что главная цель симпозиума достигнута – керамическое искусство обогатилось новыми гранями, работами, стали известными новые имена… «Байкал-КераМистика» уже заявила о себе, как о серьезном и традиционном культурном явлении и вписала свою достойную страницу в историю мирового керамического симпозиумного движения. Хочется пожелать, чтобы проект, рожденный в любви – с любовью и жил. Уверена, что мистика священного и сильного места будет всячески этому способствовать. Виват, новая байкальская керамическая история!

THE MYSTIC OF BAIKAL

Ceramic works created on the sacred Land, burned by the living Fire, blown by unpredictable Winds, and warmed by the warmth of the Souls of bright and concerned people

* * *

The feeling of frozen time and space. The streets wide like the steppe and innate intellectuality in the eyes of local young ladies... It's all Baikal. Rather, it's Olkhon Island and the village of Khuzhir that became the meeting place of artists-ceramists from many countries. Here, the International Symposium on Artistic Ceramics "Baikal-CeraMystic" is being held for the third time already.

Even against the backdrop of "total ceramization", the "Baikal-CeraMystica" Symposium looks bright and impressive. It is ideal from many respects, and its curators demonstrate the wonders of management. This remarkable event was organized by the curator T. Eroshenko, curator-technologist S. Purtyan, L. Los, and P. Ermakov. L. Eroshenko, a journalist, photographer, and expert in local history, helped them in everything they did.

Starting from the very first days, thanks to a cultural program and excursions, participants of the Symposium are imbued by the inimitable and mystical atmosphere of the place where the Symposium is being held. In the first few days, newly arrived participants are shown the main attractions of the island and Lake Baikal. They are treated to unforgettable trips to Cape Khoboi, the northernmost tip of the island; to quicksands; to "walking trees", and to the old mooring berth of the former fishing collective farm, as if built of Calvary crosses – all this weighs importantly on the sensitive artistic soul. Attributes that are characteristic of any symposium take on their own mystical overtones on Lake Baikal. Master classes, for instance, are not just a way to show off – they become an individual "Baikal story". Not only did every such dialogue allow to learn more about the story of a fellow artist, but it also brought forth unexpected associations. Kilns are worth a special mentioning. Their significance in artistic ceramics is overarchingly important. S. Purtyan built mobile gas kilns for the Symposium with his own hands. As a curator-technologist of the Symposium, he also did all the firing, turning dried clay into clinking and robust ceramics.

* * *

Winds on Lake Baikal have names. Everything on Lake Baikal has names. Created works became part of Baikal's mercurial and capricious nature.

A composition entitled "Pervolosi" by T. Eroshenko was the richest one in terms of its associative influence. The artist managed to reach the "effect of monumentality" using simple forms honed by laconic brevity. In the majority of instances, her works are monochromous and enriched with a delicate gradation of the shades of grey and soft warmth of terracotta. An important role is assigned to a dynamic graphic decor ("Listening to the Sound of the Wind") and a somewhat casual "speckling" of metal oxides ("Spirits of Ancestors"). In this particular case, moderation and austerity in the choice of expressive means facilitate the active disclosure of creative individuality of the author.

The works by A. Gorislavets are always recognizable. It takes some time to decipher and understand the idea behind his work "The Ark". It includes ancient petroglyphs, the "Window of Desires" on Cape Khoboi, waves, cliffs. This artistic composition is complex in its configuration. It consists of four horizontal levels symbolizing the deep-rootedness of humans in ancient sources and their aspiration for something new, unknown, and desired.

S. Yilmaz, a Turkish artist, shared her impressions of Lake Baikal in a very delicate and associative manner. She succeeded in conveying the dynamics and power of a Baikal wind, which blows out the soil from under the "feet" of Baikal trees – the wind twisting a crown of a tree and freeing its roots ("The Baikal Tree").

Y. Yasinskaite succeeded in her experiments with colors. The use of color glazes and the techniques of reduced firing and "scalding" created a wide range of gradation of subtle pastel overtones. In "The Wind of Good Luck" and "Through and Through", they create a marvelous artistic effect.

"Zoomorphic mountains" of O. Semashko impress with the organic combination of the form's plasticity and a naturally-casual arrangement of color specks ("In the Mountains"). The power of the work is underlined by the ideal technological execution and the firing methods.

A. Kvasova demonstrated outstanding qualities – a capacity to learn new things, grow, and, at the same time, perceive the world with amazed and wide open eyes of an artist. A series of works entitled "Family" consisting of three stylized vessels, with their necks decorated with bright and shining inlays, creates an atmosphere of coziness, peacefulness, and the unchangeability of traditions.

S. Uvarova in her work "The Olkhon Motifs" uses a technique of "wide strokes" on ceramics, which was boldly borrowed from the textile techniques. It creates a surprising and interesting artistic effect.

Many artists turned to the interpretation of the Baikal stones in their ceramic works. T. Krivo ("The Baikal Gems") and S. Uvarova ("The Surf") showed their individual approaches to this theme.

In general, the final exhibition of the Symposium demonstrated a great versatility of the created works and a different level of approaches to the solution of artistic objectives. Participants created and experimented freely. They were genuinely delighted to learn about unknown techniques, and they admired creative achievements of their fellow artists. It testifies to the fact that the main goal of the Symposium has been achieved. The art of ceramics has been enriched with new dimensions and works. New names have emerged.... "Baikal-CeraMystica" has already made a name as a serious and traditional cultural phenomenon and written its own page in the history of the world's ceramic symposium movement. I would like to wish this project, which was born in love – to live with love. I am confident that the mystic nature of this sacred and powerful place will help it in every possible way. Long live the new Baikal ceramic history!

РОССИЯ, Уфа
RUSSIA, Ufa

Галеева Ляля

ХОЗЯЙКА ХУЛУГУНЭЙ HOST OF HULUGUNEY FORELAND

Одаренные люди, сакральное магнетическое пространство, таинство обжигов и непредсказуемость результатов, виртуозность Повелителей Огня. За всем стояла ЛЮБОВЬ, над всем и внутри всего Байкал. С благодарностью приняла во всех смыслах полезный опыт, и технологический, и духовно-нравственный. Будь открыт, непредвзят, слушай внимательно, и Байкал нашепчет береговыми травами и россыпью камней, надует строптивыми ветрами, прокричит толстыми чайками новый сюжет. Прислушавшись, слепила " Бабу Катю Ольхонскую". Ребята в шутку прозвали её "Баба Катя-Телепорт". Ну и кто телепортируется? Да ведь я. Закрываю глаза и обратно, так место тянет.

Lyalya Galeeva

Gifted people, a sacral and magnetic space, mystery of firings and unpredictability of results, and virtuosity of the Lords of the Fire. Behind it all is LOVE, while above it all and within it is Baikal. It is with deep gratitude I got both technological and spiritually-moral experience, useful from any perspective. Be open, unbiased, listen attentively, and Baikal will whisper with its coastal grass and amalgam of stones, bring on the wings of the stubborn winds, and yell out with the cries of fat seagulls a new plot. Listening to it, I created "Grandmother Katya of Olkhon". Guys jokingly called it "Grandmother Katya – Teleport". And who is going to teleport? Well, it is got to be me. I am closing my eyes and going back – the place pulls so strongly.

МАЛЕНЬКИЙ БУДДА LITTLE BUDDHA

БАБА КАТЯ ОЛЬХОНСКАЯ
OLD WOMAN KATIA FROM OLKHON

ДУША ГОРЫ MOUNTAIN SOUL

КАЗАХСТАН,
Шымкент
KAZAKHSTAN,
Shymkent

Гориславец Артем

Наконец-то, после целой цепочки пути, уставшие и счастливые, мы оказались на Ольхоне - с новыми друзьями! На две недели нас объединил один маленький остров, затерявшийся на огромной карте России, но такой большой своим небом, своим окружающим «морем», своей своеобразной Душой! Мы весело лепили, любопытно узнавая новые бесконечности индивидуальной керамичности. Так дивно было гулять по острову, разглядывая шаманские столбы, собирать красивые камушки на берегу, побывать на острове буддийской ступы и насладиться просто красивой природой! Уезжалось отсюда с чувством грусти-радости, с ощущением, что теперь на далеком Байкале есть удивительное место, которое навсегда тебе подарило такое большое Счастье! Счастье быть Керамистом!!!

Artem Gorislavets:

Finally, after a long journey, we are on Olkhon, tired, happy, and with new friends! For two weeks, we were united by one tiny island lost on the huge map of Russia – the island, which, at the same time, is so big with its sky, surrounding "sea", and unique Soul! We were happily creating things while curiously learning new infinities of individual ceramicity. It was so wonderful to wander on the island looking at shamans' pillars, gather pretty stones on the shore, visit the islet of the Buddhist stupa, and just enjoy the beautiful nature! I was leaving this place sad and happy at the same time, feeling that now, on far away Baikal, there is an amazing place, which gifted you with such a big Happiness forevermore! It is a blessing to be a Ceramist!!!

КОВЧЕГ THE ARK

РОССИЯ, Иркутск
RUSSIA, Irkutsk

художественный руководитель проекта
artdirector of the project

Ерошенко Татьяна

ПЕРВОЛОСИ ELKANCESTORS

ДУХИ ПРЕДКОВ SPIRITS OF ANCESTORS

Встреча с единомышленниками необыкновенно воодушевляет. После каждого симпозиума круг близких по духу людей становится все больше, а Земля – все меньше. Я благодарна Вселенной за возможности, своей семье – за мощную и надежную поддержку, мужу – за совместный творческий и жизненный полет, друзьям – за то, что возвращают мне веру, когда я ее теряю, коллегам – за любовь к керамике, искусствоведам – за профессионализм и конструктивную критику, участникам – за ваш талант и открытость. Люблю вас!

Tatiana Eroshenko

Meeting like-minded folks is an extraordinary inspirational experience. After each Symposium, the circle of kindred spirits becomes ever wider, while the Earth – smaller. I am thankful to the Universe for the opportunities; to my family – for their powerful and reliable support; to my husband – for the joint creative and life flight; to my friends – for giving me back my faith, when I lose it; to my colleagues – for the love for ceramics; to art critics – for their professionalism and constructive critique; and to the participants – for your talent and openness.
I love you!

СЛУШАЯ ШОПОТ ЗВЕЗД LISTENING STARS WHISPERING
СЛУШАЯ ШУМ ВЕТРА LISTENING WIND NOISE

ВРЕМЕННАЯ TEMPRORARY

РОССИЯ, Иркутск
RUSSIA, Irkutsk

технический помощник
technical assistant

Ермаков Павел

Нет у меня впечатлений! Я как будто бы и был на фестивале и как бы и не был. Но от впечатлений я еще долго не избавлюсь, наверное.

Pavel Ermakov

I do not have any impressions! It is as if I did go to this festival and did not at the same time. Although probably, I will not be able to get rid of this experience for a long time.

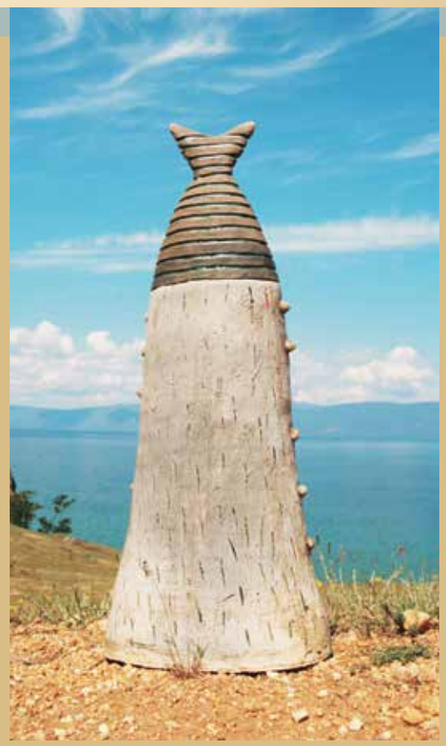
КОНСТРУКЦИЯ МИРА CONSTRUCTION OF THE WORLD

РОССИЯ,
Новосибирск
RUSSIA, Novosibirsk

Зуева Юлия

ЧЕТЫРЕ ЧЕТВЕРТИ FOUR FOURTY

Байкал-КераМистика - это яркие впечатления и непринуждённая атмосфера на фоне незабываемой природы. Такой симпозиум много дает, ведь живое общение с коллегами заменить ничем нельзя. Каждый участник – открытие, а каждый мастер-класс это новый опыт! Меня порадовала грамотная продуманная организация проекта и возможность поэкспериментировать. Поездка на симпозиум для меня - это и путешествие на великолепный Байкал, и возможность реализовать свои идеи, и встреча с друзьями. Спасибо всем!



Yulia Zueva:

Baikal-CeraMystica – a vivid experience and laid-back atmosphere against the backdrop of the unforgettable nature. This Symposium offers many things, because live interaction with fellow artists cannot be replaced by anything. Every participant is a discovery, while every master class is a new experience! I was pleased by the competent and well-thought-out organization of the project and the opportunity to experiment. For me, the journey to the Symposium is both a trip to magnificent Lake Baikal, a possibility to implement my ideas, and a meeting with my friends. Thank you to all of you!

ЛЬВЫ LIONS

ПАРА COUPLE

ТУРЦИЯ, Кастамону
TURKEY, Kastamonu

Илмаз Сейхан

Озеро Байкал и остров Ольхон - это природная атмосфера, чистое и тихое место вдали от шума. Это является причиной, почему симпозиум Байкал-КераМистика проводился именно здесь. Здесь очень много вещей, которые вдохновляют. Симпозиум очень хорошо организован. Художники, вовлеченные в проект, являются профессионами. Была теплая и дружественная атмосфера во время работы. Рабочее место и обстановка были идеальны. Я узнала новые техники обжига, такие как техника Обвара, восстановление, саггар-обжиг. Симпозиум был очень творческим и продуктивным. Я встретила хороших друзей. Спасибо вам большое за все.

ДВА БАЙКАЛЬСКИХ ДЕРЕВА TWO BAIKAL TREE

Ilmaz Seyhan

Lake Baikal and Olkhon Island is a natural environment, was clean and a quiet place away from the noise. It must be the reason of Baikal-CeraMystika symposium held here There are many things to be inspired. The symposium was organized very well. Artists involved in the project were professional in the field. There was a warm and friendly atmosphere in the working area. Work area and the environment was perfect. I have learned different firing techniques such as Obvara technique, reduction firing, saggar firing.
The symposium has been very creative and productive time. I met very good friends. Thank you very much for everything.

ТРИО TRIO

ТУРЦИЯ, Измир
TURKEY, Izmir

Бетюль Демир Каракайа

КОРАЛЛ CORAL

Быть на Байкале.... Вернуться в страну через 14 лет, полных воспоминаний...
Что-то неизвестное, что-то необычное, что-то хорошо знакомое, что-то новое...
Наполненное чувствами...наблюдение за природой и традициями... яркие верования...
доброжелательные художники...креативные идеи...разнообразные техники...взаимодействие,
общение, обмен и многое другое...

Betul DEMIR KARAKAYA

Being in Baikal… Being in the country after 14 years that is missed and full of memories…
Some unknown, some unusual, some well-known, some new… full of sense… observing the nature and the tradition… colorful believes… cheerful artists… creative ideas… various techniques… interaction, conversation, exchange and so on…

ГОЛОС БАЙКАЛА SPEAK UP with BAIKAL

ПРЕДСКАЗАНИЕ PREDICTION

РЫБНЫЙ ДЕНЬ FISHDAY

РОССИЯ, Красноярск
RUSSIA, Krasnoyarsk

Криво Тамара

Для меня «Байкал-КераМистика» - это восторг от общения с друзьями – участниками симпозиума, потрясающие пейзажи Байкала, овеянные легендами, интересные презентации и мастер-классы, песни у костра, добрый юмор, взаимопомощь и сотворчество. Все было на высшем уровне – гостеприимная встреча, комфортные по-домашнему уютные условия для творческого труда и проживания, дающие возможность участникам воплотить свои замыслы и быть полезными для окружающих. Организаторам – Татьяне, Сергею, Лиде, Паше, Людмиле Георгиевне Ерошенко за ее замечательные интереснейшие экскурсии и прогулки по Иркутску и всем, кто им помогал в этих благодатных трудах низкий поклон и бесконечное чувство благодарности. От всей души желаю данному проекту творческого долголетия и процветания!!!

Tamara Krivo

As for me, Baikal-CeraMystica is an exciting communication with friends – project participants, beautiful Baikal landscapes steeped in legends, interesting presentations and master-classes, camp-fire songs, good humor, mutual help and co-creation. Everything was at a high level – welcomong meeting, comfortable conditions for work and living, providing participants with an opportunity to fulfill their ideas and be helpful to others. Organizers – Tatiana, Sergei, Lida, Pasha, Ludmila Georgievna Eroshenko – for her incredible, interesting excursions of Irkutsk city, and all who helped them with this grace-filled work – endless gratitude. I sincerely wish the project creative longevity and prosperity !!!

ХРАНИТЕЛИ ОЛЬХОНА OLKHON GUARDS

РОССИЯ,
Новосибирск
RUSSIA, Novosibirsk

Квасова Анна

Симпозиум - мой магнит, мой маяк - притягивает и светит. Мой творческий рост. Тут моё второе образование, моя возможность поиска. Тут сердце открывается природе, она тут волшебна, и надолго наполнит вдохновением. Какая-то маленькая невидимая моя часть навсегда осталась на острове. Таня, Серёжа, Лида, Паша и все-все-все-все - как же хорошо что Байкал-Керамистика существует!!!

ОЛЬХОНСКАЯ КОРОВКА OLKHON COW

Anna Kvasova

Symposium is my magnet, my lighthouse – attracts and shines. My creative growth. Here is my second education. My possibility of searching. Here the heart opens to the nature, and the nature is magic here, it will enspire you for long time. Some little invisible part of me had stayed at the island forever. Tania, Serezha, Lida, Pasha and all the others – it's great that Baikal-CeraMystica exists!!!

СЕМЬЯ FAMILY

ОБЛАКО CLOUD

РОССИЯ,
Екатеринбург
RUSSIA, Ekaterinburg

Лежнина Галина

Озеро, остров, глина...Полная изоляция и оторванность от мира - это здорово! Вдохновенный Байкал, отличные люди, прекрасный симпозиум.

Galina Lezhnina

Lake, island, clay ... Complete isolation and separation from the world is great! Inspirational Baikal, great people, wonderful symposium.

СИМПОЗИУМ SYMPOSIUM

РОССИЯ, Иркутск
RUSSIA, Irkutsk

Координатор проекта
project coordinator

Лось Лидия

НА ЗАКАТ TO THE SUNSET

Я возвращаюсь в наши пленерные палаточки на Ольхоне третий год подряд, и часто мне кажется, что я и не уезжала отсюда зимовать в Иркутск вовсе. Но каждый раз мне снова интересно общаться, работать бок о бок с другими художниками. Каждый раз симпозиум проходит для меня на одном дыхании. А впечатления вдохновляют меня всю зиму.

Lidia Los

I am returning to our plein-air tents on Olkhon for the third time in a row. It often seems to me that I have not left this place for wintering in Irkutsk at all. Every time, it is very interesting to interact and work elbow to elbow with other artists. For me, every time the Symposium is done in one breath, while impressions from it inspire me during the whole winter.

НЕСИНХРОННОЕ ПЛАВАНИЕ
UNSYNCHRONOUS SWIMMING

КАНАТОХОДЕЦ ROPE-WALKER

РОССИЯ, Москва
RUSSIA, Moscow

Обухова Татьяна

Рада была нашему общению и думаю, что такое начинание для каждого художника необыкновенный радостный духовный праздник! Хочется, чтобы у каждого художника появилась возможность, может быть даже за свой счет, иметь счастье жить в такой необыкновенной и творческой атмосфере. В ответ на вопрос, что дал мне симпозиум: «Умение сконцентрироваться и выдать результат за короткое время, получить хороший импульс. Не все удалось, но я прожила эту жизнь внутри себя, сделала что-то новое». Спасибо всем кто был рядом, всем тем, кто наполнял меня высоким духом сотворчества!

Tatiana Obuhova

I was glad for all the communion, and I think that for every artist, such a start is a terrific and joyous spiritual holiday! I would like that every artist could have an opportunity, maybe even at one's own expense, to be so lucky as to live in such a unique and creative atmosphere. Answering to a question about what this Symposium gave to Tatiana, she said: "Ability to concentrate and produce a result within a short period of time and get a good impulse. Not everything worked out well, but I lived through this life inside myself and created something new". Thank you to everyone who was beside me, to all those who filled me with a noble spirit of collaborative creation!

ПЕСНЬ О БАЙКАЛЕ BAIKAL SONG

РОССИЯ, Йошкар-Ола
RUSSIA, Yoshkar-Ola

Смирнова Юлия

РОДИТЕЛИ PARENTS

Симпозиум Байкал-Керамистика - это удачное сочетание всего самого лучшего, что может быть в симпозиуме по керамике: это замечательные люди и талантливые художники, хорошие обжиги и красивая природа. Всё, что нужно художнику для творчества есть на Байкал-КераМистике! Огромное спасибо организаторам.

Julia Smirnova

Baikal-CeraMystica symposium is a good combination of all the best that can be in a ceramics symposium: great people and talented artists, good firings and beautiful nature. All that is needed for the artist creativity is on Baikal-CeraMystica! Many thanks to the organizers.

РЫБАК FISHERMAN
РЫБАЧКА FISHERWOMAN

РОССИЯ, Москва
RUSSIA, Moscow

Скубченко Ольга

Проходит время, а в душе живет мощное впечатление -произошло Событие. Великий Байкал, Ольхон, обжиги раку, обвары - все впервые. Встретились потрясающие художники и стали друзьями. Спасибо всем за организацию и проведение симпозиума!

Olga Skubchenko

Time passes, but in the soul lives powerful impression – the Event has happend. Great Baikal, Olkhon, raku firings, scalding – all for the first time. I met wonderful artists and we became friends. Thank you all for organizing and hosting the symposium!

БАЙКАЛЬСКИЙ АНГЕЛ BAIKAL ANGEL

СЭРГЭ SERGHE

БЕЛОРУСЬ, Минск
BELARUS, Minsk

Семашко Ольга

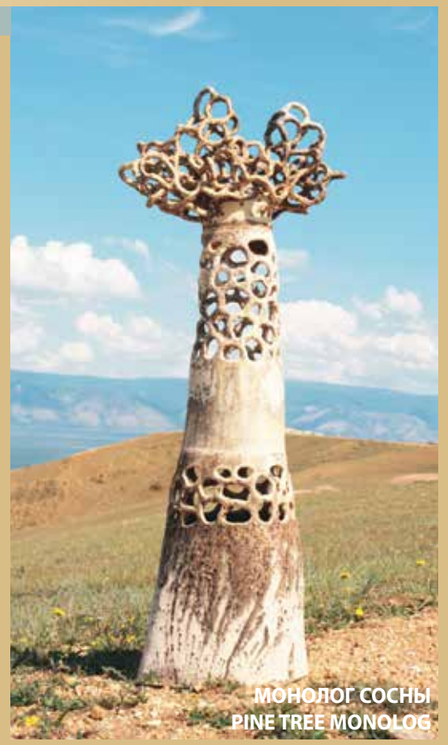
В ГОРАХ IN THE MOUNTAINS

Байкал-КераМистика - это потрясающий проект! Сила и вдохновения Байкала помогала нам всем, и лично я с благодарностью наполнилась этим. Потрясающе было и то, как мощно все друг друга поддерживали, как все болели за все! Было ощущение, что я вернулась домой.
Я участвовала и в других международных керамических пленэрах, однако Байкальский пленэр навсегда в моем сердце. Я оставила частичку сердца на Байкале! Но и забрала очень много: море впечатлений, общение с хорошими людьми, настроение, отражения. Спасибо Вселенной и нам всем!

Olga Semashko

Baikal-CeraMystica is a wonderful project! Strength and inspiration of Baikal helped us all and me personally, I gladly accepted it. Also, t was wonderful how we supported each other, how we cheered for everything! It felt like I came back home.
I participate in other international ceramics workshops, but Baikal workshop is always in my heart. I left a part of my heart on Lake Baikal! However, I had taken a lot with me: lots of impressions, socializing with good people, mood, and reflection. Thank the universe and all of us!

ВОЛНЫ WAVES



МОНОЛОГ СОСНЫ
PINE TREE MONOLOG

ЛЕТО В ДЕРЕВНЕ SUMMER IN THE VILLAGE

РОССИЯ, Иркутск
RUSSIA, Irkutsk

Уварова Светлана

Байкал-КераМистика это замечательный проект. Хочется сказать большое спасибо организаторам, проект дает возможность познакомиться с другими художниками, их методами работы, узнать новые технологии. Просмотр презентаций участников и общение с искусствоведами дает основание для размышлений и толчок к созданию новых творческих работ.

Svetlana Uvarova

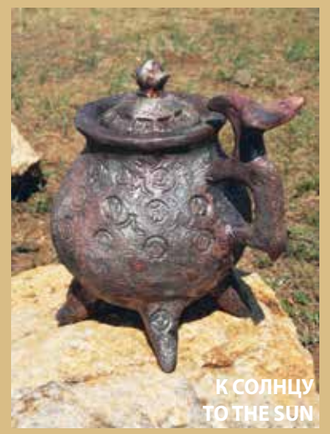
Baikal-CeraMystica is a wonderful project. I would like to thank the project organizers, the project gives an opportunity to get to know other artists, their work methods and find out about new techniques. Watching presentations of participants and talking with art experts gives the reason for thought and a push to create new art works.

ОНГОНЫ ONGONS

РОССИЯ, Москва
RUSSIA, Moscow

Хохловкин Дмитрий

ЧЕРТОПОЛОХ
THISTLE



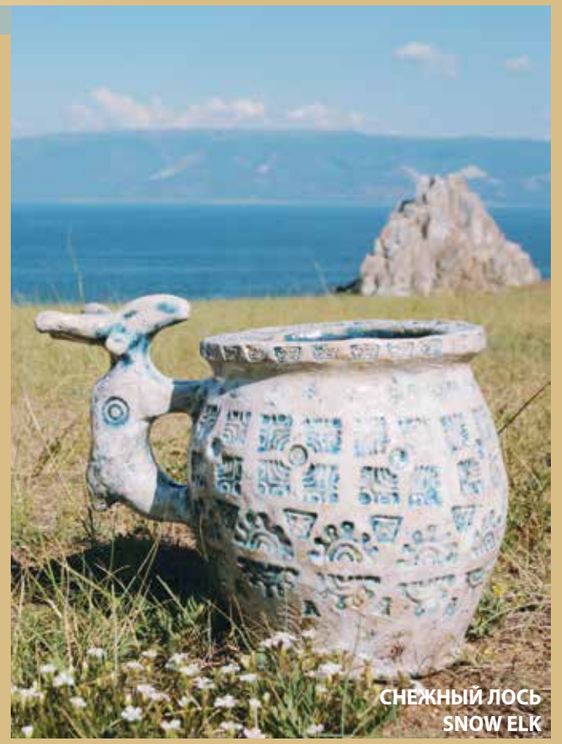
К СОЛНЦУ
TO THE SUN

Каждый симпозиум, на котором ты побывал, прекрасен. И с каждого ты возвращаешься, переполненный впечатлениями, обросший новыми друзьями и новыми работами. Но здесь, на Байкал-КераМистике, я прикоснулся к чуду. Я думаю, что каждый из нас оставил в этом месте частичку себя. И это первый симпозиум, на который мне так сильно хочется вернуться. В это волшебное место, к его потрясающим организаторам. В это удивительное состояние легкости и счастья. Танечка, Сережа, Лида и Паша – спасибо Вам огромное!

Dmitriy Hohlovkin

Every symposium that you have atended is wonderful. And from each one you come back full of impressions, overgrown with new friends and new works. But here, on Baikal-CeraMystica, I touched a miracle. I think that every one of us had left in this place a part of himself. And its a first symposium where I want to come back that much. To the magic place, to it's wonderful organizers. In this wonderful state of ease and happiness. Tanechka, Serezha, Lida and Pasha – thank you very much!

ЛОСЬ II ELK II



СНЕЖНЫЙ ЛОСЬ
SNOW ELK

ВЕТЕР УДАЧИ WIND OF LUCK

ЛИТВА, Вильнюс
LITHUANIA, Vilnius

Ясинскайте Юргита

На Байкале, прежде всего, влияет Природа и все ее явления. Потом, конечно, на симпозиуме важны условия для работы, общая обстановка, организация - а с этим всё было отлично! К мастер-классам в начале относилась скептически, но в реальности получилось так, что я открыла для себя что-то совсем новое или узнала полезные детали в технике керамики, и это было важно. Спасибо всем, кто был вместе со мной!

Jurgita Jasinscaite

On Lake Baikal, first of all, nature and all its phenomena have an influence. Then, of course, conditions for work, the overall situation and the organization are important at the symposium - and everything was perfect with it! I was skeptical at the beginning towards master classes, but in reality it turned out that I discovered something completely new or found useful details in the ceramics technique, and that was important. Thanks to everyone who was with me!

НАСКВОЗЬ THROUGHOUT

СЕРГЕЙ ПУРТЯН
Иркутск,
автор, технический руководитель проекта

Sergey Purtyan,
Irkutsk,
author and technical project manager

Отвечая на вопрос, какое отношение инженер-технолог-строитель имеет к организации КераМистики и вообще к керамике. Учась в институте по специальности «Производство строительных материалов и конструкций», мне пришлось делать исследовательскую работу о влиянии на свойства кирпича воды затворения из отстойников БЛПК. Вот, пожалуй, это и был первый раз, когда я взял глину в руки, без малого почти 20 лет, а потом глина всегда была рядом, когда Танюшка училась в институте, когда преподавала в ИрГТУ, когда совместно открыли студию керамики. Моя дежурная шутка была, что меня учили делать кирпичи, а Танюшку их расписывать. За эти годы были попытки полепить, погончарить, но как то все не срасталось да и своих увлечений хватало.

Когда возникло решение организовать пленэр на Байкале, я и сам до конца не понимал, что это будет, зачем и кому это нужно, и что мы должны делать в этом круговороте. Как проходят подобные проекты у других, мы ничего не знали. Строили наш симпозиум с ноля, исходя из наших возможностей и представлений, но сразу была отметена концепция фестиваля гончаров и ярмарки-продажи работ художников и народных промыслов, пленэр создавался как площадка для творчества профессиональных художников по керамике. И в дальнейшем пленэр превратился в симпозиум, то есть место, где художники обмениваются опытом, делятся профессиональными секретами. К счастью, мы не знали тогда, во что ввязываемся. Большое спасибо всем участникам первой Байкал-КераМистики, которые на свой страх и риск и за свой счет ехали не весть куда. Но именно они показали нам необходимость и своевременность этого Проекта, именно их живой отклик подтолкнул нас более тщательно продумать и написать концепцию Проекта и подать его на грант.

Когда определено направление - проще двигаться. Но пленер керамистов - это не пленер живописцев, тут одними кисточками не обойтись. И с созданием мобильной рабочей базы каждый год возникало множество вопросов и сложностей: это и расстояние (280 км от Иркутска) и наличие электропитания для проведения утельных обжигов и доставка газа для газовых печей и рабочие столы и навесы, про готовую к работе глину, глазури я и говорить не буду.

Не смотря на все трудности, симпозиум состоялся и прошел во второй раз и даже в третий, и мы верим что он будет и дальше собирать на своей площадке художников по керамике из разных стран мира.

Answering to a question about the relationship of an engineer, technologist, and builder to the organization of the CeraMystic Symposium and ceramics in general. While studying “Production of building materials and constructions” in college, I had to conduct a study on the impact of mixing water from the tailings pond of the Bratsk Timber Processing Complex on the properties of bricks. I suppose that was the first time, when I held clay in my hands, just a tad shy of 20 years ago. Since then, clay was always at hand – when Tanyushka studied at university, when she taught at Irkutsk State Technical University, when we jointly opened a ceramics studio. My standing joke at the time was that I had been trained to make bricks, and Tanyushka had been taught to decorate them. For all these years, there were attempts to mold something, to make some pots, but somehow it just did not add up, and my other pursuits kept me busy.

When a decision to organize a plein-air on Lake Baikal came to mind, I did not fully understand what that would be, why it should be, who would need that, and what we would have to do in that whirlpool of action. We knew nothing about how such projects were implemented by other folks. We actually built our Symposium from scratch taking into account our capabilities and beliefs. However, from the very beginning, we brushed aside a concept of a festival of pot makers and a trade fair, where artists’ works and folk crafts could be sold. The plein-air was created as a platform for the creative art of professional artists working with ceramics. Henceforth, the plein-air turned into a symposium, that is a place, where artists exchange experience and share their professional secrets. Fortunately, at that point of time, we had no idea what we committed ourselves to. A big thank you to all participants of the first Baikal-CeraMystica who, at their own risk and peril and their own expense, journeyed to the unknown. But it was precisely those people who showed us the necessity and urgency of this Project. It was their lively feedback that nudged us to rationalize and write a concept of the Project more thoroughly and then apply for a grant.

When the direction is set, it is easier to move forward. However, a plein-air of ceramists is not like a plein-air of painters. Paintbrushes simply are not enough here. Every year, there have been numerous issues and difficulties related to the creation of the mobile work base: a long distance (280 kilometers from Irkutsk), electric supply for biscuit firing, provision of gas for gas kilns, work tables and canopies. I will not even mention work-ready clay and glazes.

Despite all the difficulties, the Symposium was organized and then held for two and then three times. And we are confident that it will continue to bring together ceramists from different countries of the world.

студия керамики
терракотовый слон

искусство путешествовать
время странствий

КЕРАМИСТАМ.РУ
Для керамистов
• оборудование
• инструменты
• материалы
• Консультирование • Поставка • Сервис •
Телефон: +7 (921) 776-03-05
e-mail: manager@ceramistam.ru
www.ceramistam.ru

ИРО ВТОО
СОЮЗ ХУДОЖНИКОВ РОССИИ

усадьба
Беликовых

фонд
ПАТРИОТ

Арт Хаус
новый музейный центр

Тюрюминых
Усадьба

Мы также благодарим за сотрудничество:
Элояна Сергея Нориковича; Колесову Ингу; Носову Елену;
Соболевскую Екатерину; Студию этнической перкуссии «Этнобит»;
Государственный ансамбль песни и танца «Степные напевы».

www.cerama.pribaikal.ru
Фейсбук: Байкал-КераМистика/Baikal-CeraMystica/Ceramic symposium on Baikal
www.facebook.com/groups/Baikal.CeraMystica
Контакт: Группа Байкал-КераМистика
vk.com/baikalceramystica
E-mail: baikalceramystica@mail.ru
Тел.: 8-914-902-25-24

Дизайн, макет: Издательство «Время странствий»
664007, г. Иркутск, ул. Свердлова, 40 E-mail: wtime@irk.ru
Типография «Репроцентр А1» г. Иркутск, ул. Александра Невского, 99/2 www.printrepro.ru